

Fenzari Mohamed

TEACHER/TRANSLATOR/INTERPRETER



PERSONAL PROFILE

I am a dedicated teacher, translator and interpreter. My skills in spoken and written translation allow for better interaction, helping break down communication barriers.

AREAS OF EXPERTISE

- Languages (Arabic, English, French)
- Business Interpreting and Translation
- Law Interpreting and Translation
- Technology Interpreting and Translation

GET IN TOUCH:

Avenue le Caire, Tetouan, Morocco 93000
Phone number: +212663668219
Mohamedfenzari@yahoo.com
LinkedIn: @mohamedfenzari

HOBBIES & INTERESTS

- Pottery
- Creative Writing
- Cooking
- Mountain Climbing
- Photography
- Crossword Puzzles

MY ACCOMPLISHMENTS IN A NUTSHELL

Apart from my academic experience in teaching and translation, I am a writer and poet. I write short stories and poems, and I am currently working on my upcoming novel. Some of my literary works have been published on literary magazines and websites, including:

People are Romanticists by Nature (article, 2016)

From Mad's Diaries (2017)

As it Goes it Ends (2018)

The Secret Box (2018)

As I Go Messy (2018)

Alasin (2018)

An Evening Fall (2019)

Farewell (2019)

Last Dinner with the Devil (upcoming)

WORK EXPERIENCE

Internship at the Presidency of Abdelmalek Essaadi University, Mhanech II- Tetouan

TRANSLATION INTERN: JUNE 1ST 2022 - JULY 1ST 2022

I am working on the English version of the UAE website, translating all of its academic content and activities, including workshops, seminars, conferences and the conventions it has concluded with many other universities, schools, institutions, companies and organisations, both at the national and international levels.

Freelance audio-visual translator

ZONE2 PICTURES OY, FINLAND: JANUARY 2018 - MAY 2021

I worked on a documentary project, now released under the title "the Land of Broken Dreams", wherein I provided accurate on-screen translations from Moroccan Arabic to English, maintaining the style and tone of both the source and target languages.

Teacher of English

ELI TETOUAN: OCTOBER 2018 - OCTOBER 2019

I had classes of different levels and ages, from A1 to C1. I was particularly responsible for providing preparatory courses to students willing to take the FCE, TOEFL and IELTS tests, with reference to Cambridge English Language Assessment.

Teacher of English

FRIEDRICH RUCKERT INSTITUTE: SEPTEMBER 2016 - SEPTEMBER 2017

I had classes particularly designed for students willing to learn both verbal and non-verbal communication skills. During my work period, I took the initiative to organise and moderate debates on sundays, of what I called Hot Debate at a Brunch table.

ACADEMIC HISTORY

King Fahd School of Translation - Tangier

TRANSLATION DIPLOMA: ARABIC-ENGLISH-FRENCH: 2021-2023

I am currently enrolled in a master's program of translation. My academic rigor in obtaining this degree is to be well-prepared for the job market and be ready to carry out different assignments, whether, business, legal, or literary translations.

Ibn Tofail University - Kenitra

BACHELOR'S DEGREE: SEPTEMBER 2012 TO JUNE 2015

I obtained my Bachelor's degree in English Studies with a focus on Literature. My thesis was on Cultural Studies, particularly on the poetry that occurred after World War Two, paving the way to the chronicling of a postmodern world.